



2111-Centre St. N. Calgary

訂座電話:

403-277-9933 403-874-6226

晚飯小菜、和菜套餐、消夜打冷

營業時間
七天營業

星期日至四
4:30pm - 1:00am
星期五/六
4:30pm - 2:00am

以下每款需連同一款正價小菜同時享用

每款特價

\$888



九江鹽焗雞



腰果蝦仁



薑蔥爆豬頸肉



避風塘茄子



滷水豬頭肉



煎封龍利



五味鴨

晚飯超特惠大酬賓

本期特價推薦



奶油龍蝦
(麵底)

\$29.95

合時靚燉湯

花旗參燉竹絲雞

藥膳燉竹絲雞

藥膳燉老雞

白胡椒燉豬肚

滿\$50食品
(稅前計)

送 白灼蝦壹碟

滿\$80或以上食品
(稅前計)

送 煎封龍脷壹條
(特價餐及套餐除外)

堂食惠顧

另備多款
精心配搭
和菜及套餐

所有特價祇限堂食



自信

小珠是一位獨立堅強的女孩。

自小，一面讀書，一面跟父母學習經營家族生意。同學們課餘時間去吃喝玩樂，她隨父母去巡舖，員工會議，股東飯局……

所以，對於市場定位，顧客心理，競爭策略，開源節流等營銷理念和手法，對於小珠，一向已經是她生活的一部分。

中學畢業後，父母安排她到歐洲上大學，主修商業及市場管理，希望她在理論和實踐都有所收穫。

大學年代，她認識了現

在的丈夫，畢業不久，跟隨丈夫移居加拿大。

之後，一直當家庭主婦的小珠，把一子一女送進大學後，她決定開始踏入職場，一步一步發展她的事業。

最初，丈夫因為怕她照顧家庭加上工作，會太吃力。於是，建議她由兼職做起。

小珠亦認為，可能兼職工作會容易適應，一星期工作二十小時應該不難應付吧。

可是，當她申請時，適逢夏天旺季，需要極多人手，主管在她上班後一週，已

開始要求她每星期工作三十多個小時。

由於小珠待人接物隨和和禮，並能操流利四國語言，很適合在零售業工作，加上她的好學勤奮，主管對她的工作表現十分欣賞。

主管的讚賞，讓小珠覺得這份工作非常配合自己的性格，能鼓勵自己更用心去想更多點子去推銷貨品。

上個月試用期後，主管把她轉到高價貨品部門，專門招待豪客貴賓，令她更拼命工作，每次售出數千萬元的貨品，她不單雀躍萬分，亦對自己的信心大增。

在這公司工作一年多後，主管在小珠不用上班的兩天，安排了一位只懂英語的員工，負責推銷高價貨品。

小珠問：為何不編排懂中文的員工呢？因為大部分會買高價貨品的，基本都是來自中、港、臺的顧客呀。

主管回答：誰都可以做這份工作！不是語言、國籍問題！因為，這些中、港、臺的高價豪客貴賓，無論是誰招待和服務，他們都會購買心儀的貨品。

小珠聽後，頓覺失望失落，仿佛這一年來的心血都是白費的，原來在主管心中，她只是「誰都可以做這工作」的一般員工……

可能，是小珠太敏感？太自信？太自以為是？想太多了？但作為主管的，是否應該多用積極、鼓勵、激勵的言辭，才可雙贏？

歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址: 814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北, 黃金商場內/舊珍之味旁)



旅遊專線: 403-276.7816
www.calgarytours.ca

掃一掃關注歡樂旅遊微信-獲得更新資訊



特別季節推薦

春假特價巴士團

(包括全程交通)

溫哥華賞櫻5日

\$359起 (四人房)

出發時間: 2018年4月13、20日

美國迪斯尼、拉斯維加斯、三藩市精選10日

USD\$790起 (四人房)

出發日期: 2018年3月23日

行程經典景點: 迪斯尼、環球影城、拉斯維加斯、羚羊彩穴、鹽湖城、三藩市

冬季洛磯山

冰雪奇緣一日遊 **\$79+5%稅**

出發日期: 2018年1月14日至3月25日 (每週日出發)

出發日期: 10月下旬 - 2018年4月中

班芙一日遊 **\$79+5%稅**

路易斯湖一日遊 **\$79+5%稅**

洛磯山2-4日遊 (四人房) **\$239起 +5%稅**

更多精采行程, 請來電或上網查詢



極光遊系列

冬季洛磯山黃刀極光7天體驗 **\$1089起** (四人房)+機票+稅

黃刀夢幻極光3-5天體驗 **\$448起** (三人房)+機票+稅

特價機票

暑假東航中國多個城市

來回機票

\$659起

墨西哥6天5晚遊輪

2018年2月26日洛杉磯出發

\$550起 (包稅) · 另加機票

亞拉斯加7晚遊輪

2018/5/6溫哥華出發

\$1188起 (全包) · 另加機票

夏威夷5天

\$588起 (雙人房) · 另加機票

8天台灣尊享美食豪華純玩團

USD\$649 (另加機票)

出發日期: 2018年3月22日

- 台北、台中、日月潭、嘉義、阿里山、台南、彰化、苗栗、桃園
- 全程入住4/5星豪華酒店
- 保證入住一晚台北圓山大飯店
- 安排享用地道風味餐: 鼎泰豐、張缸雞、台南擔仔麵等
- 包101大樓登頂門票
- 包台灣唯一台南關仔嶺泥漿溫泉

歡迎前往本公司官網訂位/付款*更方便/安全

特價機票+旅遊團/郵輪+各地酒店+旅遊保險+各式巴士出租+代辦中國簽證+客製行程

聖彼得堡

— 隱士廬博物館 (二)

· 志永

三層博物館珍品三百多萬件, 廳房逾千, 只開放以數字編號約400間展廳給公眾參觀, 草草瀏覽都要兩三天。我們短短90分鐘行程, 只能跟着導遊在人海中走馬看花睇重點, 導遊國語講解, 我聽不懂, 靠半桶水太座翻譯。一於有殺錯無放過相機先行, 太多珍寶難免蒼海遺珠。

經約旦階梯上到冬宮二樓, 193元帥廳 The Field Marshals' Room 等候觀見沙皇地方, 掛滿俄國元帥肖像, 和軍事獎杯, 三盞二噸重鎳錫銅合金 Ormolu 的樹枝狀大吊燈, 皇帝不敢從它下走過, 我們做勇士, 站在燈下拍照。

194 彼得大帝室 The Peter the Great Room 此廳不大, 又叫小金鑾殿 Small Throne Room 以紀念大帝, 1833年俄國建築師孟菲蘭設計, 以紅和金色為主調, 俄羅斯人認為紅色代表美麗, 莫斯科就有紅牆。向英國訂製的附腳凳沙皇寶座, 寶座

後方掛着「彼得一世與智慧女神 Peter I with Minerva」油畫, 紀念打勝瑞典戰役。扁頭頂上是俄國金皇冠, 所有的柱頭和壁畫 都有望向歐亞兩洲雙頭鷹黃金國徽。

195 徽章大廳 The Armorial Hall 用以接待賓客和舉辦官方典禮, 金科林斯柱顯現皇者氣派, 七盞青銅大吊燈上有代表俄羅斯各省的徽章和紋章標誌, 這廳因此得名。

197 戰爭畫廊 The War Gallery 紀念1812年打敗拿破倫戰役中將領, 紅色狹長油畫走廊盡頭是沙皇亞歷山大一世的畫像, 左右兩側是同盟國的首魯士國王像和匈牙利國王像, 和牆壁整齊有序 332 位軍官畫像, 看似龐位, 以前靠燈光氣氛陰森, 現引入一室天光, 感覺截然不同。

198 聖喬治廳 St. George's Hall 又稱 Great Throne Room, 決定國家大事, 典禮儀式都在此舉行, 是冬宮最大宮殿。以金色與白色配襯, 數

盞鑲着多隻雙頭鷹金吊燈, 中央講台上金雕花邊紅色絲絨龍椅, 和背後華蓋掛毯都繡了雙頭鷹國徽和聖喬治屠龍徽章, 頂端白色聖喬治屠龍浮雕, 展示尊貴氣派。用16種不同顏色木材嵌成美麗花紋木地板, 不怕刮花, 最驚人竟和天花板的金浮雕裝飾對應, 相差無幾。大門旁安放棕色大理石方尖碑, 歡送來賓。

260 阿波羅廳 Apollo Room 是連接冬宮和小隱士廬的座橋, 幾座皇宮都靠這類橋連接。座橋擺放一座座精細巧究小型希臘神話雕塑品。

來到小隱士廬的261荷蘭15世紀藝術 Netherlandish Art, 匆匆走過掛了油畫小房間, 進入259羅曼諾夫畫廊 Romanov Gallery, 長廊展出歐洲

各國的壁毯 Tapestry、教堂板畫、門飾、壁龕, 我最喜歡「耶穌一生 The Life of Chris」分多格描述耶穌事蹟細緻雕刻橡木祭壇。導遊特別介紹一幅「聖盧克寫生」油畫, 聖盧克正替為孩子哺乳瑪利亞描畫肖像, 花園陽台上俄羅斯人打扮一對男女背影, 正觀賞河兩岸北歐景色。長廊大窗上的彩色玻璃畫, 描述耶穌從十字架被放下來, 父母抱着亡兒悲傷, 被陽光映照出人物栩栩如生。

來冬宮不看此物, 不算來過, 要導遊退款, 什麼寶物? 請看下同「隱士廬博物館 (三)」。



小金鑾殿



大金鑾殿龍椅

「旅遊資料只供參考, 更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

卡城飲食業新世代

懷舊新興各展所長



無論經濟好與壞，飲飲食食仍是必需。雖然近年亞省受油價低迷所影響，導致失業率高企，市中心好多靠做寫字樓上班一族生意嘅食肆都關門大吉，好多人估計仍然有好多食肆會陸續結業。

其實除咗油價低令好多市中心油公司大量裁員外，亞省現任執政黨亦可算“幫兇”，算一算最低工資，近三年已上漲咗30%，做又13.6唔做又13.6，今年十月最低時薪仲會升到15大元，今年一月一日起，亞省政府仲為打工一族謀求更佳“福利”，調整一大堆“有新假期”條例，搞到唔使返工都有錢袋。

就嚟1月2日，卡城很多主流傳媒都大肆報導一位食肆東主因其經營的兩間食肆就有新假期問題，在1月1日元旦日，雖然休假但卻要支付高達一萬一千元嘅有新假期俾員工，試問此等額外開支對經營者來說又公平嗎？呢個祇不過係其中一個例子，其他較大型嘅機構，每年可能額外支付以百萬元計，難怪越來越多大財團對本

省投資卻步。除咗以上所述人工開支要加外，又因碳稅問題，攞到樣樣成本都加，食肆所用嘅食材更不用話下，其他開支如燃油費租金等都不斷上漲，莫說要賺錢，能保得住繼續經營亦非易事。

正如我之前所說，飲飲食食始終係必需，祇視乎消費多少，食住家飯還是到食肆堂食甚至外賣。正因為有不同需求，所以市場仍然很大，祇要攞清楚面對嘅客路，用心去力去迎合客要求及口味，並唔需要單係靠大碟抵食至有生意嘅。就好似上星期剛新張營業嘅船長精選海鮮(Captains Boil)就係一個好例子。呢間連鎖式食肆其實源自美國，近年由加拿大多倫多一華人集團購入加拿大經營權，在安省已有卅多間，溫哥華亦有十多間，溫尼柏第二間亦快將營業。至於亞省就愛城及卡城現各一間。呢間海鮮店嘅概念就係以一班海盜在船上隨時隨海打撈海鮮即煮即食為基本，當然最簡單最鮮味就係滾水白灼，然後加上自家喜好嘅醬汁然後不用刀、不用叉、用齊十指享受牠啦。

卡城船長精選海鮮位於中央街北夾十三大道，可容納約80人，有多種海鮮供選擇，如龍蝦、螃蟹、雪蟹腳、青口、蜆、蝦、生蠔等，祇要配上自己喜好嘅醬汁，廚房就為你灼熟然後放入透明膠袋內再撈埋客人點選嘅醬汁，就由服務員一袋一袋的放到枱上。餐枱上找不到刀叉，又有碗碟，祇見有膠圍裙及膠手套，但眼見好多客人都情願赤手空拳，真真正正用齊十指去享受其真味，因為祇有舔埋指間嘅醬汁才是美味嘅頂峯，同時枱面上又有用不完的紙巾，服務枱前仲有一個大洗手盆給食客清理，真是週到。

至於食品所賣嘅係新意係全城獨有，亦唔係賣大件夾抵食，‘秘製招牌醬汁’可算特別，極具亞洲美食影子，我試完兩款海鮮包括大蜆及有頭蝦，最後加碗白飯連汁都撈埋，會再去試其他出品，店內氣氛好，有陽子江Mark哥及一品Irene姐踎場招呼親切週到，希望新店越做越旺場。



龍友園地

歡迎龍友提供自選相片（題材不限），讓廣大讀者分享及評選。每兩個月會選出一張最受歡迎的相片，優勝者可獲得超市金額\$50購物券一張，而選出獲勝相片之讀者可參加抽獎，幸運兒可獲超市金額\$50購物券一張。

相片提供方法：請將參賽相片連同個人資料、相片標題電郵至：info@trendweekly.com
並註明：Photo Contest。



精選圖片大比拼

pc0118-01 熱鬧



pc0118-02 寧靜



pc0118-03 壯觀



pc0118-04 紅紅火火



世界上最恐佈的景區階梯



厄爾多瓜峽谷階梯

此峽谷階梯位於厄瓜多爾著名的惡魔之爐(Pailondel Diablo)瀑布旁邊，細長陡峭的階梯一直延伸至谷底，瀑布水汽迷濛著整個階梯，每走一步都要格外小心。



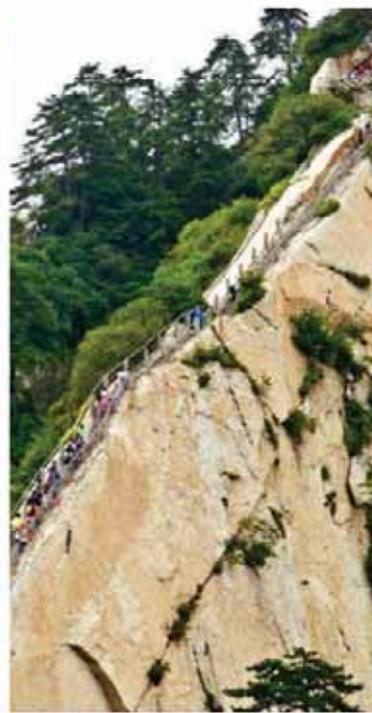
美國加州半月石階梯

半月石座落於加利福尼亞州的約塞米蒂國家公園，遊客需攜著鋼纜，一步一步往上爬。這款階梯的垂直高度超過400英尺(約合122米)。



柬埔寨吳哥窟廟宇階梯

吳哥窟是佛教聖地，手脚並用或者藉助繩索攀爬這段坡度接近70度的廟宇階梯並不是一件丟臉的事情。這段階梯之所以要建的如此陡峭是為了提醒人們通往天國的路十分艱難。



中國華山登山階梯

華山的長階梯嵌在華山山體上，旁邊就是懸崖峭壁，走在階梯上仔細聽，還能聽到咯吱咯吱的聲音，不過帶給遊客們旅途中的心跳是平日裡無法擁有的。



馬來西亞黑風洞階梯

馬來西亞的黑風洞距吉隆坡大約8英里(約合13公里)，是一個重要的印度教聖地。通往黑風洞的階梯共有272級，全長330英尺(約合100米)。



挪威弗洛里階梯

挪威的弗洛里發電站是步行游呂瑟峽灣的起點。這裡的階梯共有4444級台階，全長2427英尺(約合740米)，是世界上最長的全木階梯。



法國朗峰詹森天文臺階梯

詹森天文台的階梯短而寬，兩旁建有護欄。詹森天文台所在的勃朗峰是阿爾卑斯山的最高峰，峰頂寒冷凜冽，溫度極低，對任何人來說都是一個不小挑戰。



義大利米蘭大教堂階梯

米蘭大教堂是米蘭的標誌性建築，共有大約2000個階梯，塔頂最高處達到108.5米。登頂米蘭大教堂需要勇氣和耐力，必須征服920級陡峭而光滑的台階。

·說不得大師·



勞斯萊斯加入戰局 2019年推出純電動SUV

勞斯萊斯 (ROLLS-ROYCE) 計畫在2019年推出自家首輛電動SUV車款。目前對於勞斯萊斯而言，無疑是走到了發展的十字路口，在LAMBORGHINI和MERCEDES-BENZ也相繼推出電動SUV產品後，勞斯萊斯也不排除在未來發展一台純電動的SUV。

勞斯萊斯集團全球董事 Peter Schwarzenbauer 在近日回答了傳媒提出的一些相關問題，其中主要是針對目前熱門的電動車和自動駕駛系統上的討論。他稱，作為寶馬 (BMW) 集團旗下的品牌，勞斯萊斯未來肯定會推出電動版车型，勞斯萊斯總部正在為旗下SUV車款的電動化做準備的工作，雖然目前消息還未明確，但很肯定的是，勞斯萊斯不會急著在今年就推出相關作品。

Peter Schwarzenbauer 稱，目前根據他們

的調查，勞斯萊斯的車主並不反對車廠推出電動車款式的車型，而且期望的續航里程大致在500英里到600英里之間，未來勞斯萊斯不會單獨進行電動車的產線，而是在現有寶馬的電動車平台上進行優化改進。但是對於未來兩款純電動版的SUV，

「Cullinan」或「幻影」在設計上會否跟現行款式有所不同，這位全球董事表示，消費者或許會有這樣的想法，但是未來或許並不會有天壤之別！

最後在自動駕駛系統方面，大家不免好奇何時全自動駕駛技術會出現在勞斯萊斯車型之上？Peter Schwarzenbauer 透露，寶馬目前正在全力以赴在2021年實現全自動駕駛技術，但是要真正大規模推廣至量產車型，依舊是漫長的過程，至少需要十到十五年時間。



East Village 柏文

East Village柏文：556呎，一睡房+一書房，室內車位。室內儲物、洗衣房。管理費\$462（全包水、電、暖氣）。



\$199,900



L.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑
CPM 美加特許物業管理學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
ACCI 加拿大分契物業學會院士
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
Certified Negotiation Expert 認證談判專家
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀
ACIS 英國特許公司秘書
AFA 英國財務會計師
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡城地產局百萬元經紀會員

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor®Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

創業良機

市中心1街夾6 Ave辦公大樓Food Court。550呎，沙律、湯、三文治快餐店（非Franchise），月租\$7,294（全包）。五天工作，最適合家庭操作。

\$83,000

西北區唐餐館

位於高尚住宅社區，人流旺生意穩定，泊車位充足。接近4,100呎，145座位，全酒牌。專業人士設計，廚房生財工具齊全，保養良好，餐房裝修雅緻舒適。

\$586,000

西北 Carrington 獨立屋

十分鐘車程到新大統華超市。鄰區預留地作建醫院、室內運動場及C-Train站。居住面積3806呎。全新：雙車庫，二樓四睡房+客廳，第三層705呎loft；有睡房，全浴廁及廳。土庫794呎完成：睡房、全浴廁及大廳。土庫、主層皆9呎樓底；主層全木地板，廚房麻石桌面。高級upgrades。全屋6睡房，4個半浴廁。宜：三代同堂、（已婚）兄弟姊妹合夥擁有或分租室友代付按揭。低於建築商價三萬元，超值！

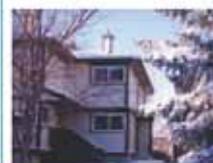


\$619,999

~~\$649,900~~

西北 Beddington 排房

鄰近中央街及3號公車站。光猛、幽靜大單邊兩層屋：三睡房，一全浴廁。土庫部分完成。近年upgrades、更新：PVC窗、屋頂膠片、廚房及浴室。保養好，最佳上車盤或作投資，管理月費\$231.62（額外車位月費\$20）。叫價低於市府估值。靚盤！



\$239,999

西北 Highwood 平房

OPEN HOUSE

28 Heston Street NW Jan 21 (Sun) 1-3 pm



靚R-C2，60'x100'，內街地段。1,095呎兩層平房，一全浴廁。分門出入，土庫完成，有大廳及工作室...等。後進單車房。重建潛力高！

\$502,500

碳稅、大麻、物業評估



近期熱門話題：

(一)第二階段碳稅在元旦實施，車主首當其衝，要入貴油。朋友剛收到張百餘元的碳稅補貼支票，有點啼笑皆非。

聯合保守黨電臺（廣告）呼籲省民簽名支持反碳稅，希望部署在下屆省選，以此作決口，爭取從執政黨重奪政權。

沙省是唯一省份，反對引入、執行聯邦自由黨的碳稅政策。可能以「違憲」理據，引發漫長的法律訴訟。聯合保守黨承諾，若一旦當選，便會取消碳稅；若能與沙省聯手，兩省對抗聯邦，誰曉得會否是一契機，將自由黨更換？

商界朋友，覺得最低工資及新增碳稅，使經營環境難度不斷增加，若將增加成本轉嫁給顧客，又影響生意額，變得夾在兩難局面。所謂羊毛出在羊身上，東岸TH咖啡店主，唯有減少員工福利，以求生存。

無論「當家」或「執政」，都應懂量入為出的道理。攪活經濟是不變的法門！靠

舉債度日，非長遠之計。更何況，增派福利（部分國民可能是生產力極低的「低端人口」），以鞏固選票；是以「黨票」或「國家利益」為先。稅改在打擊中產和小業主利益，卻不管不顧大富翁和大公司避稅、逃稅的問題，是否有欠「公平原則」？

(二)配合大麻合法化，電臺宣傳藥用大麻的廣告，鋪天蓋地。大麻公司股票更被炒高，真是亂世群魔亂舞！

平衡大麻合法化多收稅款，與因而引發的社會問題及所需資源（尤其會否影響後代的智力及加國的競爭力），是否值得，好像執政自由黨又不太在乎？支持理據，振振有詞的自圓其說：(1)有助減低罪案率及洗黑錢活動；(2)增加就業.....

(三)市府物業估值上升，增加住宅物業稅款，無奈因市中心商廈（辦公大樓）空置率高企及租金下跌，用以彌補該部分下跌之稅收「差額」所致。可想象，反對人士不少，查詢市府電話接不停。據說市府估價部門人員更願上門查證、解畫。不是平白浪費更多政府資源（納稅人的錢）嗎？（若土庫非法出租，業主小心被市府

上門揭發，因小失大？）

批評人人會，朋友圈中肯者的看法：

(a)大多數的執政黨政府，無論如何的惠民政策，也沒奈何。不滿者唯有寄望下屆大選的更替。

(b)求人不如求己。有志者應積極參政。中國領事館不便出面（免干政之嫌），但間接統籌團結華人，應該不難。這一代的華人移民與上世紀的已不同。不少已自發的用群組（例如：有住Hawkwood區群組；來自山東的山東群組...）。只是，華人習性，有非常出色者，只顧搵錢，或山頭主義（人人想做小圈子的頭頭），難有共同目標。看看美國，政壇已有不少華人席位。就卡城，印裔的團結及參與政治所得的佔有率，可作華人借鑑！

近日「假」新聞：多倫多華人區包頭女董稱被剪頭巾，矛頭直指亞裔。電視臺及總理急急跳出來指責（及後沒澄清）。是否因總理訪華空手回骨子裡有氣；華人已不自覺被針對？同胞們，除提升警覺性，也別忘了「團結」才是力量！



Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員
(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca
www.bestbuycalgaryhomes.com



電話 (403)294-1500

Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙
(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

閒情一周
TREND weekly
Website: www.trendweekly.com

餐飲、娛樂、消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

- 免費網上分類廣告
- 免費買賣專欄
- 閒情一周全部內容逢周四上載

市中心 1335-12 Ave SW \$219,000

無敵位置，交通方便大一房柏文，609呎，全新裝修，雲石不銹鋼高級木紋地板，室內車位，先到先得！送6個月管理費！

市中心靚街舖近唐人街 3 Ave SW \$388,800

現址律師樓辦公室，1200呎，有廚廁，可做任何行業，包括小食店，咖啡店，服務業，零售業，醫生，律師，會計師等，水電暖氣全包，呎價平通全城街舖。

市中心河景高檔柏文 Outlook Waterfront

一房加有門書房，現作睡房用，罕有室內儲物室，內圍河景高級單位，送地下暖氣車位。 \$409,900

代客招租三房 代客招租南部湖區 Panorama Walkout

Beddington三房，主人套房，門前大量停車位，全屋靚木地板，包水電暖氣，\$1350，先到先得，新移民優先。	新靚一房加書房，雲石不銹鋼廚房，主人套房，室內洗衣，暖氣車位，705呎，\$1275，水電暖氣全包。	即將上市，超靚公園景，土庫全部完成，直出後園，2340呎，超級搶購價，歡迎查詢。
---	--	--

西北 Panorama 新上市

獨立兩層，約1700呎，三睡房加上層大廳，光猛開揚，近商場及巴士站。 \$449,900

市中心 Luna 柏文

位西面市中心，一房柏文，特大露台連暖氣車位，步行至地鐵。 ~~\$355,000~~ \$349,900

市中心 Waterfront 柏文 新上市

一睡房柏文，壓木地板，連暖氣地下車位及儲物間。 \$359,900

西南 West Spring 新上市

OPEN HOUSE: 本周六 2-4pm
105 - Westland Cr. SW
獨立兩層大宅，近3150呎，四睡房及上層大廳，土庫數年前全新裝潢，用料上乘時尚，特大雙車房，近學校及商場。 \$1,150,000

減租後果

卡城房產空置率高造成租務市場興起減價戰，租屋搶客爭過你死我活，大型租務集團早就用\$400作為按金，兼且貓狗任養，務求將所有被個體戶房東遺棄的一大群因養寵物而月光族的租客盡收旗下，所以一般業主找租客便覺有困難。

其實在我來說此等連一個月按金都不足夠，又或勉強可付但要分月中月尾權期才可分期付款的租客，我都看作低端人口看待，而且養貓養狗的租客，無論怎樣清潔整齊，對物業本身都必然是負面影響，因為雖然很多人愛寵物，但對此等寵物有敏感的人口也不少，將來再出租甚至出售都是一大死穴。

我不擔心流失這種租客，反而怕業主用的還是地氈！要知道現今租客十個有九個都對地氈有偏見甚至憎惡，試過有租客看房時口出狂言，寧願每月多付一百元，要業主先把地氈換成複合地板才租；要知道此舉成本不菲，一般華人業主絕對不可能答應，因為如果只加一百元，得要三幾年才可回本，甚至現在基本上每年租金都會下調，一天未到出售時刻，也許不會換掉地氈。尤其是獨立屋，現在二千呎三房土庫完成價值五十五萬元靚屋只能租一千八百元，比起2014年時，三十五萬一房新柏文都可租一千九百元簡直是賠到出血，供樓都未夠，還未算貴地稅費保險

，不過順帶一提，千萬別去投訴把估價單重估以圖交低地稅，而且剛好相反，如果計劃今年出售，應該投訴低估才對，因為估價高了，售價高開也不易察覺！

除了地氈不受歡迎外，說到租盤重災區其實是兩房柏文，減至租價跟一房單位沒有多大分別才可以租出，如果客戶的出租單位是三房，很快便會有小家庭申請，一房也會有很多單身貴族垂青，偏偏兩個房間就遇到阻滯，因為兩位有親密關係的人同住，一般為了省錢會租面積較大的一房單位，通常會有den房作為電腦枱之餘，也一定另有室內貯物房存放家居雜物；但如果換成兩房單位，以卡城建築商算死草作風，一房七百呎跟兩房七百九十呎實用性沒多大分別，本來大洗衣房可作室內貯物房，現在為了設計成二房二廁，洗衣房位置成了第二廁，然後第二房細到跟書房差不多，洗衣機位在走廊衣廚偷位放置，於是走廊長了所以變成多九十呎，但實用方便是貯物室變成廁所，反而壞事！所以只能租給朋友合租者或不想同房的兩位家人如單親家庭等；如果三人家家庭已經不夠空間放電腦或雜物了，所以會傾向於三房排屋，因為柏文很少有三房單則的！

最近我又有一個好例子，濶太的一房柏文因聖

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師

誕檔期未有動靜，剛好月頭單身工程師來卡城找到新工，本來決定租住，臨時道歉改租同座兩房兩廁單位，我即時反應覺得奇而怪之，以我二十年卡城房地產經驗，此等單身貴族鮮有良朋共處的習慣，怎可能有roommate，窮迫猛打下和盤托出，只因租金一樣千二！全新雲石不銹鋼九呎樓底氣體BBQ大露台暖氣車位兩房柏文，居然跟東北輕鐵站幾十年舊式露天車位兩房一廁柏文租金同價，可見業主艱辛情況下，將租金退減至一房價加入戰場之慘烈犧牲程度了。

熟識我的客戶，都知道我一直反對買兩房柏文作為出租物業，試想在租金一樣情況下，多出的地稅水電煤保險全部都叫一個蝕字，但他們入貨時的思維十居其九是兩個原因，一是覺得多了一房一廁但價位只差三五萬，慌死蝕底，其實等同半公升可樂\$1.49與兩公升\$1.99的促銷手法一樣，消費者十居其九會上當，又是過了一星期從雲櫃拿出扔掉的公式！第二個原因是希望退休後自住會大些舒服些，這樣更為不智，退休是人生黃金時間，當然要住新單位，怎可能住眾多租客住殘了的出租物業呢？總覺得碩士博士讀書讀多了只有專業牛角尖知識，普通常識卻無暇涉獵，你說是嗎？

Ming Wang
汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Bill Loo M L S
羅標
手提 (403) 560-5882
英語、廣東話

Marianne Chan
陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產

西北 Ranchland
獨立覆式四層, 1100多呎, 樓上三房, 主人套房, 主層新裝修客廳飯廳, 壁爐。樓下一房一廳加廚廁, 分門出入。最低層一房一廳及廚廁。後進式雙車房, 門前巴士站可直達輕鐵站、學校及商場。
投資極品 \$425,000

東北 Vista Height
獨立兩層, 1600多呎, 樓上三大睡房, 主人套房, 全屋新裝修, 前進雙車房, 離市中心五分鐘車程, 四通八達。
\$459,000

房屋出租
中央街近64大道獨立平房, 三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400, 包傢俬及水電煤。

Panorama Hills 柏文
兩房兩浴廁, 850呎, 高層單位, 九年新, 管理費便宜, 已吉。
\$205,000

Lynnwood 城市屋
兩層, 1040呎, 三房, 1.5浴廁, 土庫裝修完成, 地點優靜管理費便宜, 已吉, 歡迎還價。
\$274,900

東北工業區, 花店用品批發, 東主經營廿一年, 準備退休。租賃或購買均可。

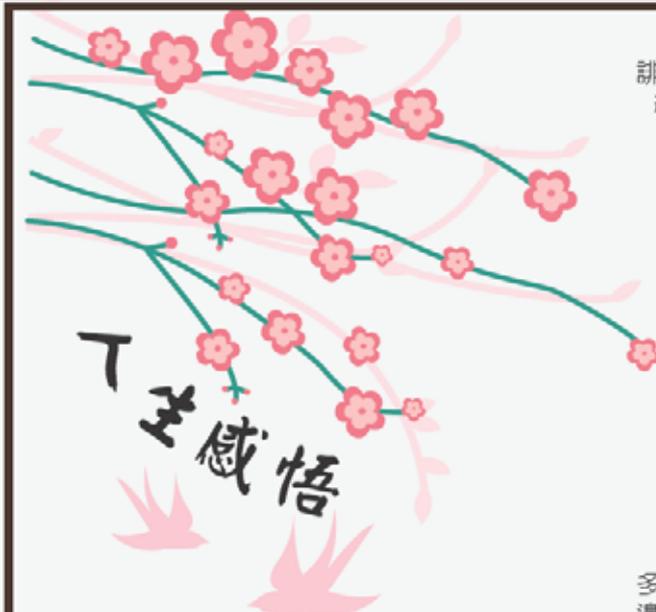
17 Ave SE, 快餐店, 1100呎, 現經營早餐、炸雞、Pizza。東主無暇運作, 最近裝修\$160,000, **現開價\$99,000。**

東北區近 32 Ave 夾 19 Street 工業廠房, 廣闊停車場, 單位4096呎 (32'x128'), 可作多種生意用途, 前後大量停車位, 後面有大卸貨區。
開價\$899,000, 機會難逢。

西北 Brentwood
University City 兩睡房柏文, 五樓單位, 640呎, 兩房兩全廁連暖氣車位, 可步行至輕鐵站, 無敵景。
\$365,000

東北 Falconridge 孖屋一對齊賣
孖屋一對, 保養好, 一邊五房平房, 兩個半浴廁, 壓木地板, **\$258,000**。另一邊共四房 Bi-level, 兩全廁, 壓木地板, **\$250,000**。購物及交通方便。

西北 Beddington
90 Bermuda Close N.W.
獨立複式四層, 四睡房, 兩個浴室, 前進雙車房, 地大面對公園, 可步行至學校。
\$429,090



譬如說, 某年某月某一日, 有人在背後惡意誹謗我。這樣的事情, 一傳十, 十傳百, 最後傳給了我。但誹謗你的人現在和你成了朋友, 他正在深深的自責。還譬如說, 你一個要好的朋友, 你和他情同手足, 這時候你知道了一件事, 朋友曾經是一個瘋子, 經常裸露著身體在大街上行走。你想, 這些事情你知道的太晚, 也知道得不是時候。但你一定要相信眼前的, 過去的就讓它過去, 過去的美, 過去的醜, 那都代表不了什麼。那些經過歲月洗禮的事情, 沉澱了下來, 你無需再記得。

如果有人翻起一些陳谷子爛芝麻之類的舊事, 你無需放在心上。儘管有些事情中傷了你, 儘管有些事情讓你誤入歧途, 但它們都不再是意義輝煌。你勿需過分相信“大肚能容, 了卻人間多少事”, 無論你的大肚有多大, 總會有滿的一天。最重要的是, 學會遠走邊扔, 活在當下, 計劃明天。如果你不能如此, 那你會被那些舊事浪費了寶貴的今天, 撕破了憧憬無瑕的明天。

當然, 有些事情是你的成績, 是你昨天的驕傲。但你依然無需記得。如果你實在忘不掉, 那也無需記得太清。忘記昨天的成績是為了今天的振作, 每一次凱旋歸來只是下一次凱旋歸來起點, 無需沉浸其中太久。

有些事情, 你無需記得。真的, 所有的恩怨都是一時衝動, 所有的成績都代表過去, 所

有的失敗都是半路的墊腳石。若是你把所有的事情都記得一清二楚, 那你心靈的陰影越來越大, 你心靈的空間越來越小。人身上有許許多多的容器, 有些人卻把所有的容器都裝滿了, 結果是, 當開心幸福的事情來臨時, 再也找不到可以儲存的地方。

席慕容曾經說過, “遺忘是我們不可更改的宿命, 所有的一切都像沒有對齊的圖紙, 從前的一切回不到過去, 就這樣慢慢延伸一點一點的錯開來, 也許錯開了的東西, 我們真的應該遺忘了。”是啊, 既然我們回不到過去, 那請你將過去遺忘。就像潮起潮落, 花開花謝, 雲卷雲舒, 不必記牢, 這樣你又擁有了一顆輕盈的心, 平靜而且安寧。

有些事情, 你無需記得。這並不是什麼高深莫測的禪理, 到像是俗不可耐的生活——忘記了一些傷痛, 路上的快樂就會多一些; 忘記了那些凌亂的腳印, 道路就會順暢一些; 忘記一些成績和榮耀, 前行的腳步就會更快一些。放開你心靈的出口吧! 這遠遠要比你扎緊心靈的出口要容易一些。在我們有限的生命裡, 就讓所有的事情“川流不息”吧, 不要在生命的河流裡築起高壩, 那樣會有決堤崩潰的危險。要知道, 原諒, 只不過是把事情悄悄地掩藏; 只有不記得了, 才是深刻徹底的寬容。

所以, 我要告訴我的朋友們, 有些事情, 我本知道, 但我不再記得。

◆此文摘錄網絡

有些事情你無需記得

曾經在《讀者》裡看過一篇文章, 是喬葉寫的《有些事情, 我不想知道》。文章裡寫道: “很多事情, 會因為知道得過多和過早才變得更加複雜, 對此, 最簡單的處理辦法就是什麼也不知道。”有些事情你無需記得, 但事實上, 許多事情你不想知道, 但後來還是知道了。為此, 我就應該告訴你一句話: 有些事情你無需記得。

IS 龍祥頻道
LS TIMES TV

Shaw) BlueSkyTV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

SHAW) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2805 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Jan 18	星期五 FRIDAY Jan 19	星期六 SATURDAY Jan 20	星期日 SUNDAY Jan 21	星期一 MONDAY Jan 22	星期二 TUESDAY Jan 23	星期三 WEDNESDAY Jan 24
0:20 貓頭鷹與小飛象	0:30 龍在江湖	0:20 夏日福星	0:15 香港有線新聞	0:10 香港有線新聞	0:05 老鼠愛上貓	0:40 童夢奇緣
2:25 新聞重播	2:20 新聞重播	2:20 新聞重播	0:50 絕種好男人	0:45 大贏家	2:05 新聞重播	2:40 新聞重播
3:40 B計劃	3:35 Bad Boy特攻	3:35 龍在江湖	3:00 荒村客棧	2:55 無面俾	3:20 人細鬼大	3:55 新家法
5:20 山村老屍	5:20 摩登壞家	5:35 笨小孩	5:00 不能沒有你	5:00 兩屋一妻	5:30 狂野三千響	5:40 愛我別走
6:50 新不了情	7:00 B計劃	7:30 旺角監獄	7:00 破事兒	7:15 不速之客	7:00 女人本色	7:10 無限復活
8:35 我不是潘金蓮	8:40 釀子彈飛	9:15 愛存在	8:50 蜀山傳	9:10 愛出貓	9:10 不速之客	9:05 麥田
11:00 何所冬暖 何所夏涼	11:00 何所冬暖 何所夏涼	11:00 冇咗冇細	11:00 中伏	11:00 何所冬暖 何所夏涼	11:00 何所冬暖 何所夏涼	11:00 何所冬暖 何所夏涼
12:00 金科長	12:00 金科長	12:00 環島日記之圓夢	12:00 煉狗術師	12:00 金科長	12:00 金科長	12:00 金科長
13:15 燈塔下的戀人	13:15 碟仙碟仙	12:50 夏日福星	13:00 絕種好男人	13:15 大贏家	13:15 車手	13:15 不速之客
15:00 貓頭鷹與小飛象	15:00 Bad Boy特攻	14:55 笨小孩	15:00 荒村客棧	15:00 無面俾	15:05 老鼠愛上貓	15:05 童夢奇緣
16:50 釀子彈飛	17:05 旺角監獄	17:05 破事兒	17:00 不速之客	16:55 女人本色	17:00 無限復活	17:00 失戀33天
19:05 娛樂新聞	19:05 娛樂新聞	19:00 週一祥談	19:30 香港有線新聞	19:05 娛樂新聞	19:05 娛樂新聞	19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	20:00 愛出貓	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組	20:00 有線中國組	20:00 龍在江湖	22:00 不速之客	20:00 有線中國組	20:00 有線中國組	20:00 有線中國組
20:20 金科長	20:20 金科長	22:00 蜀山傳		20:20 金科長	20:20 金科長	20:20 金科長
21:30 中伏	21:30 煉狗術師			21:30 週一祥談	21:30 冇咗冇細	21:30 身. 醫. 管 2
22:40 碟仙碟仙	22:35 愛存在			22:10 車手	22:35 麥田	22:10 綫人

Edgemont

\$349,000



Hillsboro in Edgemont, 罕有城市屋, 一層過, 1300呎, 兩房兩全廁, 包兩個前進雙車房, 管理費\$234, 位於幽靜內街, 名校網區, 已吉, 即可入住。

Banff Trail

\$675,000

**OPEN HOUSE: 2108 24 Ave NW
Jan 20 (Saturday) 1:30 - 4:00 pm**



投資者之黃金機會, 西北近大學Banff Trail區特大平房獨立屋, 1400呎, 三睡房, 土庫分門出入, 有兩個一睡房單位包括獨立廳, 廚房及廁所, 現收租\$600及\$650, 後園有雙車房及RV車位, 現租\$250, 主層已吉, 可自住或出租, 近學校、巴士站及C-Train。勿失良機。

Edgemont

\$495,000



79年建假四層獨立屋, 前進雙車房, 全屋共四睡房, 三全廁, 實用面積2200呎, 新屋頂, 兩個新暖爐, 已吉, 即可入住。 **walkout**

唐人街 香港花園

\$210,000



罕有高層五樓, 全河景, 兩房, 兩全廁, 800呎柏文, 主人房套廁, 保養一流。

**獨家代理
河景**

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產
James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com

食樂有文化

新年快樂

占士邦
James Tull
jamestull@hotmail.com

2018新年快樂, 2018年的第一篇文
章, 祝廣大的讀者身體健康, 出入平安。

2017年的聖誕假期由公司的舞會開始, 今年是第一次辦聖誕舞會, 公司由十多位經紀發展到今天167位經紀, 好值得慶祝。舞會的地點是市中心的Petroleum Club。那一晚吃什麼已經不記得, 也不重要, 祇記得那一晚很冷, 但每一位同事的心都發燙, 因為大家都有份主演這套卡城版的Mission Impossible。

假期開始, 亦即是暴吃的開始, 先是由午餐開始, Vero Bistro美女廚神在假期推出一個超值午餐, \$25有三道菜, 絕不取巧, 頭盤, 主菜, 甜品, 尤其是主菜, 保證你吃完這頓飯, 對西洋“麵道”有新的體驗, 這個\$25特價午餐會繼續供應。日本“麵道”寫得多, 2018年占士邦也要好好對西洋“麵道”下點功夫。

假期怎少得的是日本菜, Royal Oak的Roku聖誕節前攬了一個Customer Appreciation Night, 同事好意替我報名, \$40 All you can eat。這種玩意絕非占士邦所愛, 因為大部份所謂的Customer Appreciation, 十之八九最後都是Appreciation老板, 果然不出所料, All You Can Eat限時90分鐘內完成, 而且



祇有壽司而沒有魚生, 壽司的種類也非常有限, Roku在城中也算三甲吧, 想不到卿本佳人, 占士邦還是找其他食肆自我Appreciation吧。

中餐始終才是主角, 坦白說占士邦過去一年喝的酒, 超過十年的總和, 身邊的同事很多都是海量汪涵, 西洋餐酒祇是前奏, 什麼茅台, 汾酒, 五糧液也一再遇上, 劉伶客有兩個要求, 要有一間連私人洗手間的貴賓房, 醉態不會給人看到, 喝得吐時可以就地正法, 其次是要占士邦為他們準備些特別的下酒菜和解酒菜。

就是這兩個原因, 假期所有中餐都移師

Edgemont的Bobby Chao。大家戲言Bobby的“貴賓廳”應該改名為“醉賓廳”, Bobby的下酒菜是那隻燒得香噴噴的“琵琶鴨”, “琵琶鴨”, 最好食背脊位, 皮脆、肉香, 骨又入味, 占士邦喜沾白糖, 比“鴨醬”更顯鴨香, 另一道下酒菜是“龍中鳳”, 把雞翼去骨, 釀糯米炸, 伴香嫩的雞腿肉, 點綴著一根根大蒜, 絕對是色香味皆全, 解酒菜是那盅燉湯, 什麼猴頭菇, 蟲草花, 海底椰之類, 燉什麼也管不了, 那盅燉湯主要是外賣, 宿醉之後肚子空空, 有什麼比用燉湯撈白米飯更佳, 怪不得韓國人宿醉後飲的湯都叫“解酒汁”。

2017年全年試過唯一的一間新中餐, 是Silver Spring的“鳳凰城酒家”, 說是新餐廳有點為過, 因為一兩年前已光顧過, 祇是當時是越南餐廳, 什麼時候, 搖身一變成中餐就不得而知, 除了晚飯之外, 意外的還有港式點心, 占士邦晚飯和點心都試過, 點心的“流沙飽”不錯, “金沙多春魚”也好味, 晚飯的“三文魚南瓜金針羹”, 有點像西洋餐湯, Fusion得來又有新意, “古法蒸老虎斑”也有水準, 人氣急升的原因可能是其裝修, 算是卡城唯一一間西洋裝修而吃中國菜的餐廳, 在眾多傳統裝修的中國餐廳中, 泛出一陣漣漪。